

MASCHIO

MOD. COBRA
MOD. CONDOR
MOD. TILLER



ZAPPATRICI A LAME E A DENTI 50÷250 HP

Zappatrici per trattori da 37 a 184 kW (50-250 HP), con rotore multicoltelli e a denti, barra livellatrice posteriore, slitte o rullo, cambio di velocità.



ROTARY TILLERS WITH MULTIBLADES AND STRAIGHT BLADES 50÷250 HP

Rotary tillers for tractors from 37 to 184 kW (50-250 HP), with multiblades rotor and straightblades, rear levelling bar, skids or rear roller, speed gearbox.



FRAISES MULTILAMES ET A POINTES 50÷250 HP

Fraises rotatives pour tracteurs de 37 à 184 kW (50-250 HP), avec rotor multi-lames et à pointes, barre niveleuse arrière, patins ou rouleau arrière, boîte vitesses.



BODENFRÄSEN MIT KLINGEN UND ZINKENROTOR 50÷250 HP

Zinkenrotor-Fräse für Schlepper von 37 bis 184 kW (50-250 PS), mit Klingen und Zinkenrotor, Wechselgetriebe.



CULTIVADORAS MULTI-CUCHILLAS Y DIENTES 50÷250 HP

Cultivadoras rotativas para tractores de 37 a 184 kW (50-250 HP), con rotor multi-cuchillas y dientes, barra trasera, patines o rodillo, cambio velocidades.

MOD. U COBRA



DOTAZIONE ED ACCESSORI

Cambio velocità P.d.p. 540 giri/min • Giunto cardanico con frizione
 • Trasmissione laterale ad ingranaggi • Attacco universale a 3 punti di I^a e II^a cat.
 • Attacchi barre anteriori oscillanti • Barra livellatrice posteriore con martinetti di regolazione • 4 zappe per flangia • Martinetti a molla premi-lamiera • Protezioni antinfortunistiche "CE"

Coppia ruote anteriori regolazione profondità • Coppia rompitraccia

ACCESSORIES AND EQUIPMENT

Gearbox 540 r.p.m. P.T.O. • P.T.O. shaft with clutch • Side gears drive
 • Universal three point hitch, cat. I and II • Swinging lower hitches • Rear levelling bar with side adjusters • 4 blades per rotor • Bonnet spring adjuster • EC safety guards

Front pair of wheels for working depth adjustment • Wheel track eradicators

EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Boîte de vitesses P.d.f. 540 t/mn • Cardan avec friction • Transmission latérale par pignons • Attelage universel 3 points cat. I - II • Chapes d'attelage oscillantes • Barre niveleuse arrière réglable avec jeu de manivelles latérales • 4 lames par flasque • Manivelles à ressort presse-capot niveleur • Protections de sécurité "CE"

Jeu de roues avant réglage profondeur de travail • Jeu de dents efface traces

AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE

Wechselgetriebe Zapfwelle 540 UpM • Gelenkwelle mit Rutschkupplung
 • Seitliches Zahnradgetriebe • Universal-Dreipunktbock Kat. 1-2 • Verstellbare Unterlenkeranschlüsse • Hintere Krümschiene mit seitlicher Spindelverstellung
 • 4 Messer pro Flansch • Blechhalter-Federzylinder • EG-Schutzvorrichtungen





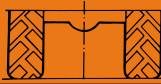








Paar vordere Stützräder zur Tiefeneinstellung • Paar Spurlockerer

EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS

Cambio de velocidades T.d.f. 540 r.p.m. • Càrdan con embrague
 • Transmisión lateral con engranajes • Enganche universal de 3 puntos, cat. I y II
 • Enganches delanteros oscilantes • Barra niveladora trasera con gatos de regulación • 4 azadas por brida • Gatos de resorte pisachapas • Protecciones de seguridad "CE"

Juego ruedas delanteras regulación profundidad • Juego borrahuellas



 540 rpm  rpm		U COBRA 		 ⁽¹⁾ lavoro ⁽²⁾ ingombro						
		kW	HP	cm/inch	cm/inch	cm/inch		nr.	Kg/lbs ⁽³⁾	
	18-15	177		185/73	196/77	92,5/36,5		92,5/36,5	60	540/1188
	17-16	200		210/83	221/87	105/42		105/42	68	590/1298
	16-17	226		235/93	246/97	117,5/46,4		117,5/46,4	76	640/1408
	15-18	255								

⁽¹⁾ Larghezza di lavoro / Working width / Largeur de travail / Arbeitsbreite / Ancho de trabajo

⁽²⁾ Larghezza di ingombro / Total width / Largeur d'encombrement / Ausmaßbreite / Ancho de embarco

Profondità di lavoro in condizioni ottimali / Working depth in optimum conditions / Profondeur de travail dans des conditions optimales / Arbeitstiefe bei Optimalbedingungen / Profundidad de trabajo en condiciones óptimas: 18 cm

⁽³⁾ Peso con slitte / Weight with skids / Poids avec patins / Gewicht mit Gleitkufen / Peso con patines



DOTAZIONE ED ACCESSORI

Cambio velocità P.d.p. 540/1000 giri/min. • Giunto cardanico con frizione • Trasmissione laterale ad ingranaggi • Attacco universale a 3 punti di II^a cat. • Attacchi barre anteriori oscillanti • Barra livellatrice posteriore con martinetti di regolazione • 4 zappe per flangia • Martinetti a molla premi-lamiera • Martinetti laterali meccanici regolazione rullo • Protezioni antinfortunistiche "CE"

Giunto cardanico a camme • Presa di forza posteriore • Martinetti laterali idraulici regolazione rullo • Coppia rompitraccia • Attacco seminatrice idraulico • Vomerino a disco laterale dx, sx

ACCESSORIES AND EQUIPMENT

Gearbox 540/1000 P.T.O. r.p.m. • P.T.O. shaft with clutch • Side gears drive • Universal three points hitch, cat. II • Swinging lower hitches • Rear levelling bar with side adjusters • 4 blades per rotor • Bonnet spring adjuster • Mechanical rear roller adjusters • EC safety guards

Cam clutch P.T.O. shaft • Rear P.T.O. • Hydraulic rear roller side adjusters • Wheel track eradicators • Hydraulic seed drill hitch • RH, LH side disk share

EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Boîte de vitesses P.d.f. 540/1000 t/mn • Cardan avec friction • Transmission latérale par pignons • Attelage universel 3 points cat. II • Chapes d'attelage oscillantes • Barre niveleuse arrière réglable avec jeu de manivelles latérales • 4 lames par flasque • Manivelles à ressort presse-capot niveleur • Manivelles latérales mécaniques réglage rouleau • Protections de sécurité "CE"

Cardan à cames • P.d.f. arrière • Manivelles latérales hydrauliques réglage rouleau • Jeu de dents efface traces • Attelage hydraulique semoir • Soc à disque latéral d., g.

AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE

Wechselgetriebe Zapfwelle 540/1000 UpM • Gelenkwelle mit Rutschkupplung • Seitliches Zahnradgetriebe • Universal-Dreipunktbock Kat. II • Verstellbare Unterlenkeranschlüsse • Hintere Krümelschiene mit seitlicher Spindelverstellung • 4 Messer pro Flansch • Blechhalter-Federzylinder • Seitliche mechanische Walzenverstellung • EG-Schutzvorrichtungen

Nockabschaltkupplung • Hintere Zapfwelle • Seitliche hydraulische Walzenverstellung • Paar Spurlockerer • Hydraulisches Drillmaschinenanbauteil • Kleiner Pflug mit Seitenscheibe, rechts, links

EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS

Cambio de velocidades T.d.f. 540/1000 r.p.m. • Càrdan con embrague • Transmisión lateral con engranajes • Enganche universal de 3 puntos, cat. II • Enganches delanteros oscilantes • Barra niveladora trasera con gatos de regulación • 4 azadas por brida • Gatos de resorte pisachapas • Gatos laterales mecánicos regulación rodillo • Protecciones de seguridad "CE"

Càrdan tipo cam • Toma de fuerza trasera • Gatos laterales hidráulicos para regulación del rodillo • Juego borrahuellas • Tripantal sembradora hidráulico • Disco lateral derecho, izquierdo



rpm		rpm		C COBRA	kW HP		⁽¹⁾ lavoro ⁽²⁾ ingombro		cm/inch		nr.	Kg/lbs ⁽³⁾
rpm	rpm	cm/inch	cm/inch		cm/inch	cm/inch	cm/inch	cm/inch				
16-24	220	235/93	248/98	230	52 - 96	70 - 130	117,5/46,4	117,5/46,4	76	1130/2486		
15-25	245	260/103	273/108	250	59 - 96	80 - 130	130/51	130/51	84	1240/2728		
18-22	222	285/113	298/118	280	63 - 96	85 - 130	142,5/56,3	142,5/56,3	92	1360/2992		
22-18	332	310/123	323/128	300	74 - 96	100 - 130	155/61	155/61	100	1470/3234		
21-19	246											
19-21	301											

⁽¹⁾ Larghezza di lavoro / Working width / Largeur de travail / Arbeitsbreite / Ancho de trabajo

⁽²⁾ Larghezza di ingombro / Total width / Largeur d'encombrement / Ausmaßbreite / Ancho de embarazo

Profondità di lavoro in condizioni ottimali / Working depth in optimum conditions / Profondeur de travail dans des conditions optimales / Arbeitstiefe bei Optimalbedingungen / Profundidad de trabajo en condiciones óptimas: 22 cm

⁽³⁾ Peso con rullo packer / Weight with packer roller / Poids avec rouleau packer / Gewicht mit Zahnpackerwalze / Peso con rodillo packer

MOD. SC COBRA - SC CONDOR - SC TILLER



DOTAZIONE ED ACCESSORI

Cambio velocità P.d.p. 540/1000 giri/min. • Giunto cardanico con frizione
 • Trasmissione laterale ad ingranaggi • Attacco universale a 3 punti di IIa cat. •
 Attacchi barre anteriori oscillanti • Martinetti a molla premi-lamiera • Martinetti laterali
 meccanici regolazione rullo • Protezioni antinfortunistiche "CE"

• Giunto cardanico a camme • Martinetti laterali idraulici regolazione rullo • Coppia
 rompitraccia • Attacco seminatrice idraulico • Vomerino a disco laterale dx, sx



ACCESSORIES AND EQUIPMENT

Gearbox 540/1000 P.T.O. r.p.m. • P.T.O. shaft with clutch • Side gears
 drive • Universal three points hitch, cat. II • Swinging lower hitches • Bonnet spring
 adjuster • Mechanical rear roller adjusters • EC safety guards

• Cam clutch P.T.O. shaft • Hydraulic rear roller side adjusters • Wheel track
 eradicators • Hydraulic seed drill hitch • RH, LH side disk share

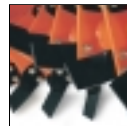


EQUIPEMENT ET ACCESSORIES

Boîte de vitesses P.d.f. 540/1000 t/mn • Cardan avec friction •
 Transmission latérale par pignons • Attelage universel 3 points cat. II • Chapes
 d'attelage oscillantes • Manivelles à ressort presse-capot niveleur • Manivelles
 latérales mécaniques réglage rouleau • Protections de sécurité "CE"

• Cardan à cames • Manivelles latérales hydrauliques réglage rouleau • Jeu de
 dents efface traces • Attelage hydraulique semoir • Soc à disque latéral d., g.

SC COBRA



- (IT) DOTAZIONE ED ACCESSORI**
 - Barra livellatrice posteriore con martinetti di regolazione • 4 zappe per flangia
 - Presa di forza posteriore
- (EN) ACCESSORIES AND EQUIPMENT**
 - Rear levelling bar with side adjusters • 4 blades per rotor
 - Rear P.T.O.
- (FR) EQUIPEMENT ET ACCESSORIES**
 - Barre niveleuse arrière réglable avec jeu de manivelles latérales • 4 lames par flasque
 - P.d.F. arrière
- (D) AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE**
 - Hintere Krümschiene mit seitlicher Spindelverstellung • 4 Messer pro Flansch
 - Hintere Zapfwelle
- (ES) EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS**
 - Barra niveladora trasera con gatos de regulación • 4 azadas por brida
 - Toma de fuerza trasera

SC CONDOR



- (IT) DOTAZIONE ED ACCESSORI**
 - Rotore "Tiller" • Barra livellatrice posteriore con martinetti di regolazione
 - Presa di forza posteriore
- (EN) ACCESSORIES AND EQUIPMENT**
 - Rotor "Tiller" • Rear levelling bar with side adjusters
 - Rear P.T.O.
- (FR) EQUIPEMENT ET ACCESSORIES**
 - Rotor "Tiller" • Barre niveleuse arrière réglable avec jeu de manivelles latérales
 - P.d.F. arrière
- (D) AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE**
 - Rotor "Tiller" • Hintere Krümschiene mit seitlicher Spindelverstellung
 - Hintere Zapfwelle
- (ES) EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS**
 - Rotor "Tiller" • Barra niveladora trasera con gatos de regulación
 - Toma de fuerza trasera

SC TILLER



- (IT) DOTAZIONE ED ACCESSORI**
 - Rotore "Tiller" • Presa di forza posteriore
- (EN) ACCESSORIES AND EQUIPMENT**
 - Rotor "Tiller" • Rear P.T.O.
- (FR) EQUIPEMENT ET ACCESSORIES**
 - Rotor "Tiller" • P.d.F. arrière
- (D) AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE**
 - Rotor "Tiller" • Hintere Zapfwelle
- (ES) EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS**
 - Rotor "Tiller" • Toma de fuerza trasera

MOD. SC COBRA - SC CONDOR - SC TILLER



AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE

Wechselgetriebe Zapfwelle 540/1000 UpM • Gelenkwelle mit Rutschkupplung • Seitliches Zahnradgetriebe • Universal-Dreipunktbock Kat. II • Verstellbare Unterlenkeranschlüsse • Blechhalter-Federzylinder • Seitliche mechanische Walzenverstellung • EG-Schutzvorrichtungen

• Nockabschaltkupplung • Seitliche hydraulische Walzenverstellung • Paar Spurlockerer • Hydraulisches Drillmaschinenanbauteil • Kleiner Pflug mit Seitenscheibe, rechts, links



EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS

Cambio de velocidades T.d.f. 540/1000 r.p.m. • Cárden con embrague • Transmisión lateral con engranajes • Enganche universal de 3 puntos, cat. II • Enganches delanteros oscilantes • Gatos de resorte pisachapas • Gatos laterales mecánicos regulación rodillo • Protecciones de seguridad "CE"

• Cárden tipo cam • Gatos laterales hidráulicos para regulación del rodillo • Juego borrahuellas • Tripuntal sembradora hidráulico • Disco lateral derecho, izquierdo

rpm		rpm		SC COBRA		⁽¹⁾ lavoro ⁽²⁾ ingombro					
	16-24		220	280	81-130	110-170	285/113 298/118	140/55	140/55	92	1460/3212
	15-25		245								
	18-22		222	300	95-130	130-170	310/123 323/128	150/59	150/59	100	1562/3436
	22-18		332								
	21-19		246								
	19-21		301								

- (1) Larghezza di lavoro / Working width / Largeur de travail / Arbeitsbreite / Ancho de trabajo
 (2) Larghezza di ingombro / Total width / Largeur d'encombrement / Ausmaßbreite / Ancho de embarazo
 Profondità di lavoro in condizioni ottimali / Working depth in optimum conditions / Profondeur de travail dans des conditions optimales / Arbeitstiefe bei Optimalbedingungen / Profundidad de trabajo en condiciones óptimas: 24 cm
 (3) Peso con rullo packer / Weight with packer roller / Poids avec rouleau packer / Gewicht mit Zahnpackerwalze / Peso con rodillo packer

540 rpm		rpm		SC CONDOR		⁽¹⁾ lavoro ⁽²⁾ ingombro					
	16-24		220	280	81 - 130	110 - 170	285/113 298/118	140/55	140/55	53	1488/3274
	17-23		198								
	24-16		181	300	95 - 130	130 - 170	310/123 323/128	150/59	150/59	58	1595/3509
	23-17		201								
	21-19		246								
	19-21		300								

- (1) Larghezza di lavoro / Working width / Largeur de travail / Arbeitsbreite / Ancho de trabajo
 (2) Larghezza di ingombro / Total width / Largeur d'encombrement / Ausmaßbreite / Ancho de embarazo
 Profondità di lavoro in condizioni ottimali / Working depth in optimum conditions / Profondeur de travail dans des conditions optimales / Arbeitstiefe bei Optimalbedingungen / Profundidad de trabajo en condiciones óptimas: 26 cm
 (3) Peso con rullo packer / Weight with packer roller / Poids avec rouleau packer / Gewicht mit Zahnpackerwalze / Peso con rodillo packer

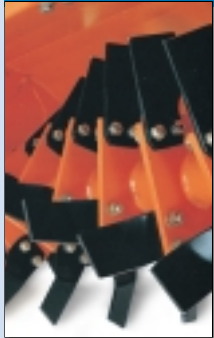
540 rpm		rpm		SC TILLER		⁽¹⁾ lavoro ⁽²⁾ ingombro					
	16-24		220	280	81-126	110-170	285/113 298/118	142/56	142/56	60+8	1498/3295
	17-23		198								
	24-16		181	300	95-126	100-170	310/123 323/128	155/61	155/61	64+8	1605/3531
	23-17		201								
	21-19		246								
	19-21		300								

- (1) Larghezza di lavoro / Working width / Largeur de travail / Arbeitsbreite / Ancho de trabajo
 (2) Larghezza di ingombro / Total width / Largeur d'encombrement / Ausmaßbreite / Ancho de embarazo
 Profondità di lavoro in condizioni ottimali / Working depth in optimum conditions / Profondeur de travail dans des conditions optimales / Arbeitstiefe bei Optimalbedingungen / Profundidad de trabajo en condiciones óptimas: 26 cm
 (3) Peso con rullo packer / Weight with packer roller / Poids avec rouleau packer / Gewicht mit Zahnpackerwalze / Peso con rodillo packer

MOD. COBRA - CONDOR - TILLER

ROTOR

COBRA





CONDOR





TILLER




 I rotori a **lama** e a **denti** risultano particolarmente adatti per il lavoro in terreni non lavorati, con presenza di residui colturali e in condizioni particolarmente difficili come terreni molto secchi e tenaci.

 **Blade** and **tooth** rotors are particularly suitable for work on untilled ground, on ground with crop residues and in particularly difficult conditions such as very dry and tenacious ground.

 Les rotors à **lama** et à **pointes** sont particulièrement adaptés pour le travail sur terrains non travaillés, en présence de résidus culturaux et dans des conditions particulièrement difficiles comme des terrains très secs et durs.

 Die **Messer-** und **Zinkenrotoren** erweisen sich als besonders geeignet für die Bearbeitung unbearbeiteter Böden, bei Vorhandensein von Reststoffen von Kulturen und unter besonderen schwierigen Bedingungen wie sehr trockene oder ausgelaugte Böden.

 Los rotors con **cuchillas** y con **dientes** resultan especialmente adecuados para el trabajo de terrenos no trabajados, con presencia de residuos de cultivo y en condiciones particularmente difíciles como terrenos muy secos y tenaces.



1



2



3

- (IT)**
- 1) Rompitraccia regolabili
 - 2) Ruote laterali regolazione profondità
 - 3) Vomerino a disco laterale dx, sx
 - 4) Trasmissione laterale ad ingranaggi
 - 5) Regolazione altezza slitte
 - 6) Certificazione ENAMA
 - 7) Regolazione a molla lamiera livellatrice
 - 8) Barra porta attrezzi
 - 9) Attacchi barre anteriori oscillanti

- (EN)**
- 1) Adjustable front mounted wheel track eradicators
 - 2) Rear wheels for working depth adjustment
 - 3) RH, LH side disk share
 - 4) Side gears drive
 - 5) Skid height adjustment
 - 6) ENAMA certification
 - 7) Bonnet spring adjustment
 - 8) Tool-holding bar
 - 9) Swinging lower hitches



4



5



6

- (FR)**
- 1) Dents extirpatrices avant réglables
 - 2) Roues latérales réglage profondeur de travail
 - 3) Soc à disque latéral d., g.
 - 4) Transmission latérale par pignons
 - 5) Réglage hauteur patins
 - 6) Certification ENAMA
 - 7) Réglage capot niveleur par ressort presse-capot
 - 8) Barre porte-outillage
 - 9) Chapes d'attelage oscillantes

- (D)**
- 1) Vordere verstellbare Spurlockererzinken
 - 2) Seitliche Räder für Tiefenregulierung
 - 3) Kleiner Pflug mit Seitenscheibe, rechts, links
 - 4) Seitliches Zahnradgetriebe
 - 5) Höhenverstellung der Kufen
 - 6) ENAMA Zertifizierung
 - 7) Federregulierung für Nivellierblech
 - 8) Werkzeugschiene
 - 9) Verstellbare Unterlenkeranschlüsse



7



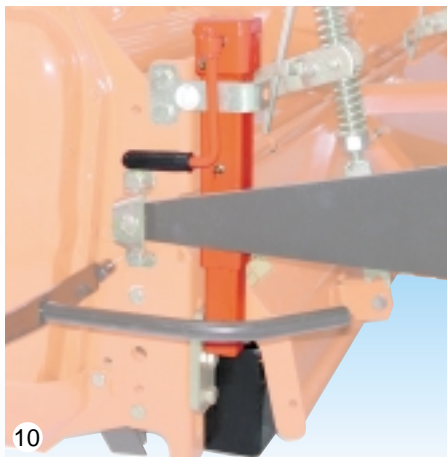
8



9

- (ES)**
- 1) Borrahuellas delanteras ajustables delanteros
 - 2) Ruedas laterales regulación profundidad
 - 3) Disco lateral derecho, izquierdo
 - 4) Transmisión lateral con engranajes
 - 5) Regulación altura patines
 - 6) Certificación ENAMA
 - 7) Regulación de resorte chapa niveladora
 - 8) Barra porta-herramientas
 - 9) Enganches delanteros oscilantes

MOD. COBRA - CONDOR - TILLER



- (IT) 10) Barra livellatrice posteriore con martinetti di regolazione
 11) Martinetti laterali meccanici regolazione rullo
 12) Martinetti laterali idraulici regolazione rullo
 13) Attacco universale a 3 punti di II^a e III^a cat.
 14) Cambio centrale

- (EN) 10) Rear levelling bar with side adjusters
 11) Mechanical rear roller adjusters
 12) Hydraulic rear roller side adjusters
 13) Universal three point hitch, cat. II - III
 14) Central gear box

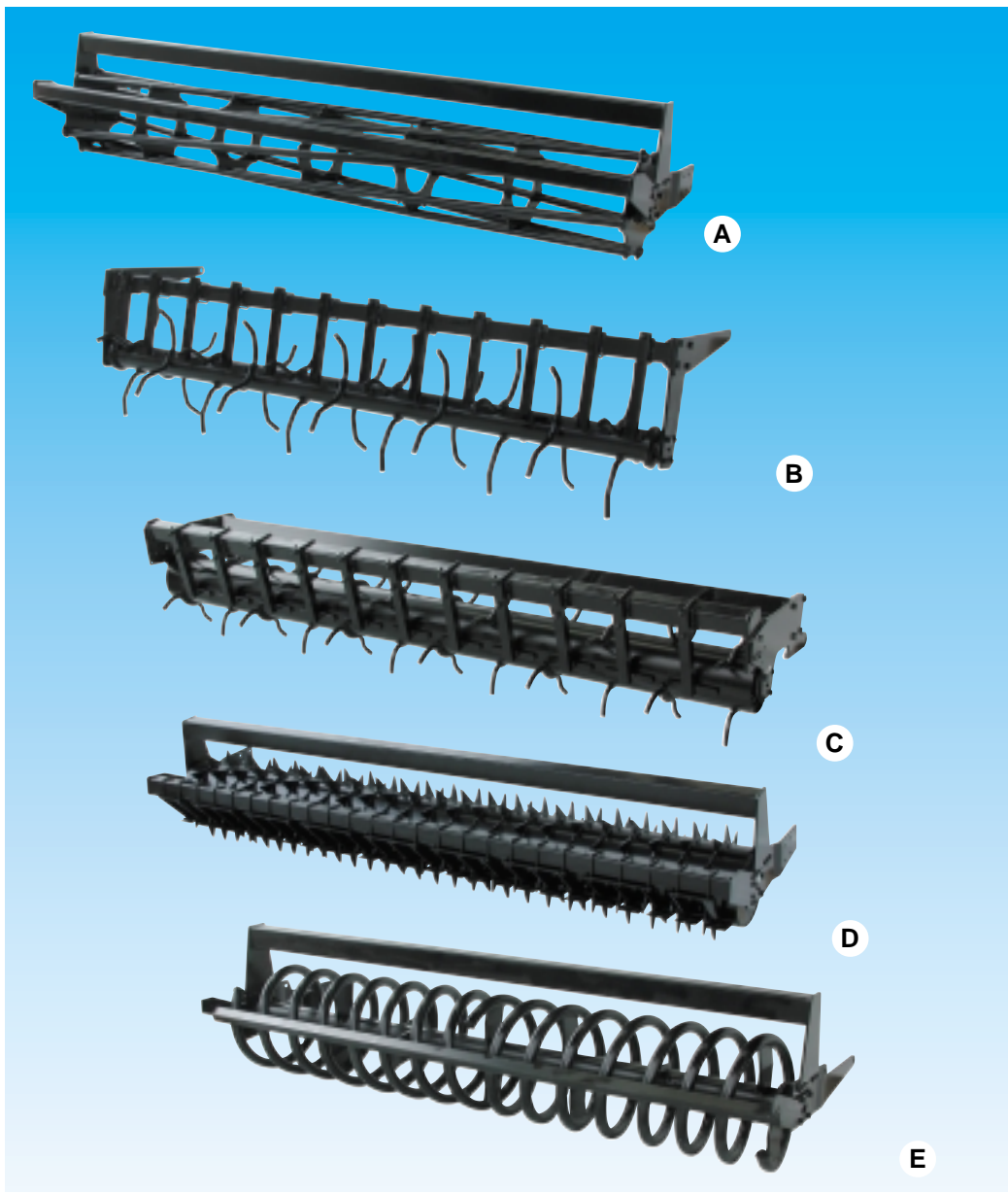
- (FR) 10) Barre niveleuse arrière réglable avec jeu de manivelles latérales
 11) Manivelles latérales mécaniques réglage rouleau
 12) Manivelles latérales hydrauliques réglage rouleau
 13) Attelage universel 3 points cat. II - III
 14) Boîte centrale

- (D) 10) Hintere Krümelschiene mit seitlicher Spindelverstellung
 11) Seitliche mechanische Walzenverstellung
 12) Seitliche hydraulische Walzenverstellung
 13) Universal-Dreipunktbock Kat. II-III
 14) Zentralgetriebe

- (ES) 10) Barra niveladora trasera con gatos de regulación
 11) Gatos laterales mecánicos regulación rodillo
 12) Gatos laterales hidráulicos para regulación del rodillo
 13) Enganche universal de 3 puntos, cat. II y III
 14) Cambio central



MOD. COBRA - CONDOR - TILLER



(IT)

- a) Rullo gabbia
- b) Rullo spuntoni
- c) Rullo risaia
- d) Rullo packer
- e) Rullo spiropacker

(EN)

- a) Cage roller
- b) Spike roller
- c) Rice roller
- d) Packer roller
- e) Helicoil roller

(FR)

- a) Rouleau cage
- b) Rouleau à dents
- c) Rouleau à dents risaia
- d) Rouleau packer
- e) Rouleau spiropacker

(D)

- a) Stabwalze
- b) Zinkenwalze
- c) Zinkenwalze risaia
- d) Zahnpackerwalze
- e) Spiropackerwalze

(ES)

- a) Rodillo de barras
- b) Rodillo a dientes
- c) Rodillo a dientes risaia
- d) Rodillo packer
- e) Rodillo spiropacker

**COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV**
ISO 9001/2000

Alcune foto ed immagini, per esigenze grafiche e di chiarezza, non presentano montate le protezioni "CE"

For graphic reasons, some pictures and images do not show the "EC" safety guards.

Sur certaines photos et images, en raison d'exigences graphiques et d'un besoin de clareté, les protections "CE" ne sont pas représentées.

Einige Fotos und Abbildungen zeigen aus grafischen Gründen und zur besseren Anschaulichkeit nicht die montierten EG-Schutzvorrichtungen.

En algunas fotos e imágenes, por razones gráficas y de mayor claridad, no aparecen montadas las protecciones "CE"

DEALER:



MASCHIO S.p.A.

I - 35011 Campodarsego - PADOVA - Italy

Via Marcello, 73

Tel. +39 049 9289810 - Fax +39 049 9289900

<http://www.maschio.com>

e-mail: maschio@maschio.com

MASCHIO DEUTSCHLAND GmbH

Äußere Nürnberger Straße 5
D - 91177 THALMÄSSING
Deutschland

Tel. +49 (0) 9173 79000

Fax +49 (0) 9173 790079

MASCHIO FRANCE S.a.r.l.

1, rue de Merignan ZA
F - 45240 LA FERTE SAINT AUBIN
France

Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12

Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

MASCHIO-GASPARDO

IBERICA S.L.

Calle Cabernet n° 10
Poligono Industrial Clot de Moja

Olerdola - 08734 - BARCELONA

Tel. +34 93.81.99.058

Fax +34 93.81.99.059

MASCHIO USA

1300, 19 STREET
SUITE 120
EAST MOLINE IL 61244

Ph. +1 309 7559355

Fax +1 309 7554345

MASCHIO MIDDLE EAST S.L.

MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.

MASCHIO-GASPARDO RUSSIA

GASPARDO-MASCHIO TURCHIA

MASCHIO-GASPARDO CANADA Inc